






Tingi och korna

-  Ingrid Schechter
-  Ingrid Schechter
-  Heba Tesheh, Maaouia Haj Mabrouk
-  arabiska / svenska
-  nivå 2

(utan bilder)



تِينْغِي يَعْيشُ مَعَ جَدَّتِهِ.

...

Tingi bodde hos sin farmor.

هُوَ إِعْتَادَ أَنْ يَهْتَمَّ بِالْبَقَرِ مَعَهَا.

...

Han brukade passa korna med henne.

فِي أَحَدِ الْأَيَّامِ جَاءَ الْجُنُودُ.

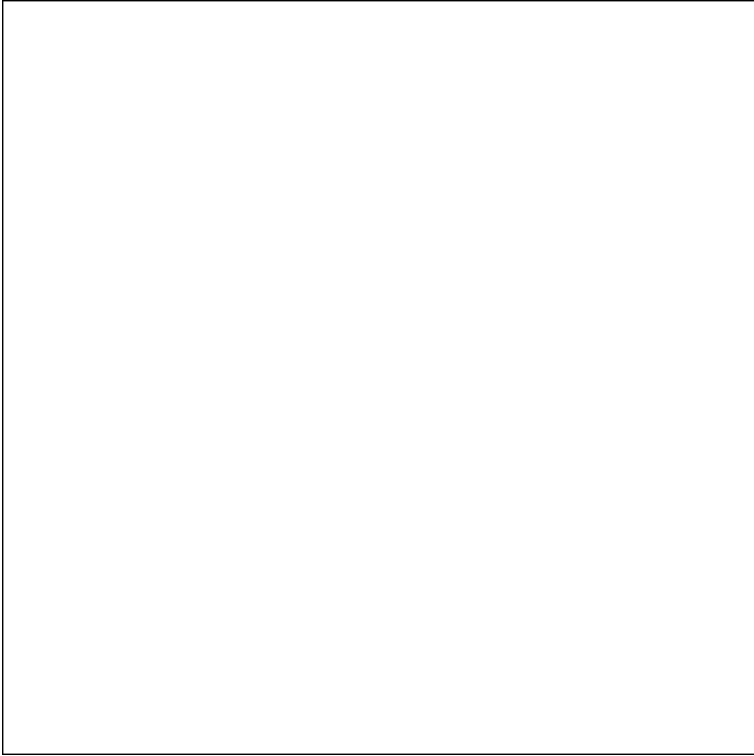
...

En dag kom soldaterna.

وَأَخَذُوا الْبَقَرَ بَعِيداً.

...

De tog korna.



هَرَبَ تَيْنِغِي وَجَدَّتْهُ بَعِيداً وَاخْتَبَأُوا.

...

Tingi och hans farmor sprang och gömde sig.

وَاجْتَبَوْا بَيْنَ الشُّجَيْرَاتِ حَتَّى اللَّيْلِ.

...

De gömde sig i skogen tills det blev natt.

ثُمَّ عَادَ الْجُنُودُ.

...

Då kom soldaterna tillbaka.

خَبَّأَتِ الْجَدَّةُ تِينْغِي تَحْتَ الْأُورَاقِ.

...

Farmor gömde Tingi under löven.

وَضَعَ أَحَدُ الْجُنُودِ قَدَمَهُ عَلَى يَمِينِهِ، لَكِنَّهُ بَقِيَ هَادِئًا.

...

En av soldaterna ställde sin fot rakt på honom, men han höll tyst.

عِنْدَمَا صَارَ الْمَكَانُ آمِنًا، خَرَجَ تِينْغِي وَجَدَّتَهُ.

...

När det kändes tryggt kom Tingi och hans farmor fram igen.

وَتَسَلَّأَ إِلَى بَيْتِهِمَا بِبُطِيٍّ.

...

De smög hem mycket tyst.



Sagor för barn på svenska

berattelser.se

تَيْنُغِي وَ الْبَقْرُ

Tingi och korna

Skriven av: Ingrid Schechter

Illustrerad av: Ingrid Schechter

Översatt av: Heba Tesheh, Maaouia Haj Mabrouk (ar), Emma Zarrat (sv)

Denna saga kommer från African Storybook (africanstorybook.org) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons

[Erkännande 3.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).